



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
31 de mayo de 2006  
Español  
Original: inglés

---

### Período de sesiones sustantivo de 2006

3 a 28 de julio de 2006

Tema 7 c) del programa provisional\*

**Cuestiones de coordinación, de programas y otras cuestiones: cooperación internacional en la esfera de la informática**

### Cooperación en la esfera de la informática

#### Informe del Secretario General\*\*

#### *Resumen*

El presente informe se ha preparado en respuesta a la resolución 2005/12 del Consejo Económico y Social, en que el Consejo pidió que el Grupo de Trabajo especial de composición abierta sobre informática siguiera funcionando y haciendo de puente, por lo que respecta a la tecnología de la información, entre las necesidades de los Estados Miembros que fueran surgiendo y las medidas que tomara la Secretaría.

En el informe se subraya la creciente cooperación del Grupo de Trabajo y la Secretaría, que ha dado lugar a mejoras prácticas en materia de tecnología que facilitan la labor de los Estados Miembros y los observadores de las Naciones Unidas, así como de las organizaciones no gubernamentales acreditadas ante las Naciones Unidas.

f

---

\* E/2006/100.

\*\* El documento se presentó en fecha tardía por haberse recibido tardíamente las observaciones de las oficinas contribuyentes.



## **Introducción**

1. El Consejo Económico y Social, en su resolución 2005/12, convocó por otro año más al Grupo de Trabajo especial de composición abierta sobre informática para que, utilizando los recursos existentes éste pudiera cumplir las disposiciones de sus resoluciones sobre la cooperación internacional en la esfera de la informática, con el fin de facilitar la puesta en práctica de las iniciativas que estaba tomando el Secretario General respecto de la utilización de la tecnología de la información.

2. El Consejo pidió al Grupo de Trabajo que siguiera tratando de hacer de puente entre las necesidades de los Estados Miembros que fueran surgiendo y las medidas que tomara la Secretaría. El Grupo de Trabajo ha seguido colaborando estrechamente con la Secretaría en la utilización práctica de los recursos existentes a fin de atender de la mejor manera posible las necesidades de los Estados Miembros relativas al uso cotidiano de la tecnología de la información en la labor de la comunidad diplomática asociada con las Naciones Unidas.

## **Colaboración del Grupo de Trabajo especial de composición abierta sobre informática con la Secretaría**

3. De la manera descrita en el informe del pasado año del Secretario General (E/2005/67), el Grupo de Trabajo y la Secretaría han seguido colaborando eficazmente. En el año en curso la colaboración se ha centrado en la celebración de reuniones oficiosas relacionadas concretamente con las actividades de cooperación entre el Grupo de Trabajo y la Secretaría.

4. Producto de la omnipresente y desarrollada infraestructura de las tecnologías a la que puede darse un uso conjunto, muy en especial la conexión inalámbrica a la Internet (WiFi) y el instrumento de la Internet QuickPlace, la Secretaría y el Grupo de Trabajo comparten ahora la responsabilidad de crear y mantener las páginas web y las versiones actualizadas de documentos como prototipo de una nueva modalidad de colaboración que es más directa, transparente y oportuna.

## **Infraestructura de las tecnologías de la información y las comunicaciones**

5. La Secretaría sigue manteniendo la infraestructura de acceso telefónico que permite que las misiones se conecten a la Internet y puedan acceder a servicios como el correo electrónico y la Web.

6. Se han introducido extensamente conexiones WiFi, que permiten el acceso inalámbrico a la Internet, en las zonas públicas y salas de conferencia de la Sede de Nueva York. Si bien se ha prestado apoyo a las conexiones WiFi mediante la instalación generalizada de tomacorrientes para dispositivos móviles en numerosas salas de conferencia y zonas aledañas, el Grupo de Trabajo ha indicado a la Secretaría que la ampliación de ese servicio sigue siendo una alta prioridad, por lo que la Secretaría continúa reorientando recursos y concibiendo medios económicos de satisfacer esta necesidad en lo sucesivo.

7. La Secretaría sigue manteniendo y actualizando los servidores informáticos que prestan servicios de apoyo a las misiones, como ya se ha informado. Se cuenta con suficiente capacidad para esa carga de trabajo.
8. Las computadoras personales puestas a disposición de los miembros de las delegaciones han sido reemplazadas por modelos más nuevos, al tiempo que seguirán introduciéndose mejoras periódicas como se ha informado anteriormente. La Biblioteca Dag Hammarskjöld ha aumentado el número de estaciones de trabajo en las salas de lectura de la Biblioteca. Las estaciones de trabajo de la Biblioteca permiten acceder a la mayoría de los recursos de información electrónica adquiridos por la Biblioteca, además de que se presta asistencia en materia de información y referencia.
9. Por conducto del Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias (DAGGM), la Secretaría ha instalado paneles electrónicos a la entrada de las salas de conferencia que brindan información oficial acerca de las reuniones, en reemplazo de los paneles de corcho y letreros manuales que se venían utilizando hasta hace poco. Durante el tiempo ocioso de los visualizadores de puerta ellos se aprovechan para promover la labor de las Naciones Unidas mediante la proyección de fotos de la biblioteca fotográfica del Departamento de Información Pública.
10. Otro proyecto del DAGGC era el proceso de solicitud de inscripción en línea para reuniones bilaterales. Los Estados Miembros hicieron más de 1.500 solicitudes electrónicas para reuniones bilaterales mediante el sistema eMeets. Las solicitudes, incluidas las reservaciones y confirmaciones electrónicas de salas, fueron procesadas por la Dependencia de servicios a reuniones del DAGGM.
11. El Grupo de Trabajo y la Secretaría aún no han hallado una solución satisfactoria para la impresión a pedido de documentos para las salas de conferencia y el salón de delegados, por lo que seguirán estudiando la cuestión.
12. La Secretaría sigue reacondicionando las computadoras personales más antiguas que ya no se necesitan y haciéndolas llegar a las misiones, bajo el asesoramiento general del Grupo de Trabajo. En el anexo II figuran estadísticas sobre el equipo informático donado a las misiones permanentes en 2005.

### **Servicios de tecnología de la información**

13. La Secretaría y el Grupo de Trabajo vienen colaborando en la creación de un prototipo de sitio web QuickPlace en apoyo del proceso de las elecciones. El sitio web se denomina CandiWeb y, en su aplicación inicial, cumple la función de centralizar la información ya existente sobre elecciones y candidaturas. La idea consiste en ofrecer un sitio web que sea fácil de usar y sea seguro a fin de permitir que los generadores de información publiquen documentos con facilidad. El sitio se vale de los servicios que ya presta la Secretaría y aprovechará tanto los conocimientos especializados como las estructuras de seguridad administrativas existentes. El mantenimiento del sitio se hará extensivo de manera segura a la comunidad diplomática y la Secretaría, bajo la coordinación del Grupo de Trabajo, lo que hace de este prototipo de actividad una interesante labor de colaboración.
14. La Secretaría presta servicios de sitio web a numerosas misiones y, conjuntamente con el Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (UNITAR), presta asistencia a algunas misiones directamente con sus sitios, en colaboración, a título experimental, con la Universidad DePaul.

15. La Secretaría sigue prestando servicios de correo electrónico a las misiones y toma ahora las mismas medidas enérgicas contra el correo no deseado y los virus informáticos que se aplican en relación con el correo electrónico de la Secretaría, aprovechando plenamente los recursos existentes.

### **Capacitación, apoyo y concienciación**

16. El Grupo de Trabajo sigue concentrándose en la concienciación, a cuyo respecto se prevé disponer en el otoño de 2006 de una actualización del manual sobre servicios de Internet para los delegados, cuya publicación se ha retrasado por falta de recursos.

17. El Grupo de Trabajo y la Secretaría estudian la idea de establecer un foro en que la comunidad diplomática y la Secretaría puedan intercambiar información y opiniones relativas a la tecnología de la información y las comunicaciones en la Secretaría, incluso sobre estrategia e iniciativas, como extensión del hincapié que hace la Secretaría en la concienciación y para hacer de nuevo puente entre los Estados Miembros y la Secretaría en la esfera de la informática.

18. La Biblioteca Dag Hammarskjöld sigue aumentando sus ofertas de capacitación en la gestión y uso de la documentación de las Naciones Unidas, y también en el uso de las bases de datos y los recursos en línea externos y de la Organización. También se proporciona adiestramiento personal en el uso de los instrumentos de información. El UNITAR viene impartiendo activamente capacitación al personal de las misiones, especialmente al que acaba de llegar a Nueva York.

19. La Secretaría presta apoyo, por lo general por conducto del Servicio de Asistencia a los Usuarios de la División de Servicios de Tecnología de la Información, cuando surgen problemas con cualquiera de los servicios o la infraestructura. En 2005 el Servicio de Asistencia a los Usuarios atendió más de 1.699 llamadas de misiones permanentes.

---

## Anexo I

### Reuniones

---

<i>Fecha</i>	<i>Reunión o presentación</i>	<i>Breve descripción de los temas examinados</i>
5 de abril de 2006	Reunión	La Secretaría presentó información actualizada sobre el uso del WiFi (acceso inalámbrico a la Internet) en la Sede de las Naciones Unidas. Se examinó en profundidad CandiWeb, la iniciativa piloto de crear un sitio web dedicado a las elecciones y los candidatos, y se presentó un prototipo.

---

## Anexo II

### Equipo informático donado a las misiones

<i>Equipo</i>	<i>Número</i>
Computadoras . . . . .	444
Monitores . . . . .	399
Impresoras . . . . .	122
Otros aparatos . . . . .	0